



vaurion, ja noudata paristovalmistajan takuuvaatimushojeita; älä läheta paristoja tai käsisvalaisinta Mag. 3. Takuupalautukset: Läheta käsisvalaisin (ostoi- ja pakkauskuulutus tulee olla maksettuna) lähimpään valtuutettuun Mag-takuuhoitolle (osote sivulta [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center) tai kysy paikalliselta Mag-jälleenmyyjältä).

Tämä takuu myöntää sinulle tietyt lailliset oikeudet. Sinulla voi olla muitakin oikeuksia, jotka vaihtelevat lainsäädäntöpiiristä toiseen. Jos jokin lainsäädäntöpiiri latii kieläivät jonkin takuuehdon, kysyminen ehito mitoitituy mutta takuu on muilla osin täysin voimassa. **NÄMÄ LAUSEET EIVÄT VAIKUTA KULUTTAJAN LAILLISIIN OIKEUKSIIN.**

**FRENCH** - Veuillez enregistrer votre lampe de poche directement en ligne sur [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register). (L'enregistrement n'est pas nécessaire pour le service de garantie.)

**UTILISATION** - Insérer deux piles CR123 au lithium avec le côté "+" vers la partie avant de la lampe de poche. Les insérer à l'avant pour endommager la LED et les composants électroniques. Faire pivoter la tête pour ajuster le rayon. Mode **"Momentané"** - Appuyer sur l'interrupteur situé à l'arrière et le maintenir enfoncé; la lumière reste enclenchée jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Mode **"pleine puissance"** - Appuyer deux fois rapidement sur l'interrupteur situé à l'arrière ("2 clics rapides"); la lumière reste enclenchée à pleine puissance jusqu'à ce qu'elle soit éteinte par un clic rapide. Mode **"économie d'énergie"**. Faire 3 clics rapides sur l'interrupteur; la lumière s'enclenche à un niveau de puissance plus faible pour économiser l'énergie jusqu'à ce qu'elle soit éteinte par un clic rapide. **Pour fixer le clip de poche (Fig.1)**: Retirer l'embout. En utilisant la clé de six pans fournie, assurez-vous que le verrou à came sur le clip de poche a été tourné jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Faire glisser vers le bas le clip de poche sur la queue du tube. Réinstaler l'embout. En utilisant la clé de six pans, tourner jusqu'au bout le verrou à came dans le sens des aiguilles d'une montre (180 degrés environ). Le clip de poche est maintenant verrouillé en position sur le tube.

**INSPECTION ET ENTRETIEN**: Si vous utilisez la lampe de poche moins d'une fois par mois, retirez les piles entre chaque utilisation. Lubrifiez toutes les rainures et tous les joints toriques en caoutchouc avec de la gelée de pétrole deux fois par an. Inspectez la lampe de poche sur une base mensuelle, retirez délicatement les piles usagées et nettoyez toute corrosion.

**DÉPANNAGE**: Si la lampe de poche ne s'allume pas ou reste allumée - 1. Changer les piles. Si le problème persiste, ensuite 2. Vérifier l'arrière de la lampe. Les surfaces en métal en contact avec le corps cylindrique, l'arrière et la pile situées à l'arrière, doivent être propres, brillantes et exemptes de toute corrosion et autres obstructions. Nettoyer si nécessaire. 3. Si la lampe de poche ne s'allume toujours pas correctement, voir les astuces sur [www.maglite.com/support/overview](http://www.maglite.com/support/overview). Si ceci ne résout pas le problème, voir la section ci-dessous sur "Quand et comment faire une demande de garantie".

**AVERTISSEMENTS**: Les batteries CR123 fournissent une haute énergie, mais des précautions doivent être prises POUR ÉVITER DES RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION: \*Ne jamais tenter de recharger les batteries CR123 - lorsque les batteries sont épuisées, les remplacer. \*Ne jamais mélanger d'anciennes et de nouvelles batteries CR123 et ne jamais mélanger de marques - remplacez toujours l'ensemble du jeu de piles à la fois, en utilisant des batteries CR123 neuves de la même marque. \*Choisir toujours des marques renommées pour les batteries de rechange, telles que Duracell® et Panasonic®. • ÉVITER D'EXPOSER LES BATTERIES AU FEU OU À UNE CHALEUR EXCESSIVE, car cela peut provoquer une fuite ou une explosion. • Pour ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE AUX YEUX OU À LA PEAU, ÉVITER LE CONTACT AVEC TOUTE MATIÈRE DE FUITE D'UNE BATTERIE. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OCULAIRE, DÉTOURNER IMMÉDIATEMENT LE REGARD SI LE FAISCEAU EST PROJÉTÉ DIRECTEMENT DANS LES YEUX. • CETTE LAMPE DE POCHE N'EST PAS UN JOUET; l'utilisation est déconseillée chez les enfants.

**GARANTIE LIMITEE PENDANT DIX ANS** Mag Instrument, Inc. garantit au propriétaire d'origine que la lampe de poche est exempte de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant dix ans à compter de la date originale d'achat au détail. Mag ou un centre de service de garantie Mag agréé procédera, sans frais, à la réparation ou, à leur convenance, au remplacement du composant ou de la lampe de poche défectueuse. (Mag ne garantit pas la disponibilité de futures couleurs ou décorations particulières, et peut remplacer une lampe de poche personnalisée par une lampe de poche standard.) Cette garantie remplace toute garantie, expresse ou implicite.

**EXCLUSIONS**: Cette garantie ne couvre pas: 1. Piles mortes, fuite de pile ou explosion; 2. Défaillance LED; ou 3. Produit endommagé en raison de modifications, de mauvaises utilisations, de piles qui fuient ou d'un manque d'entretien.

**MAG SE DÉCHARGE DE TOUTE RESPONSABILITE DE DOMMAGES FORTUITS OU ACCIDENTELS**. Dans certains pays, provinces et états, il est impossible de limiter ou d'exclure des garanties implicites, des dommages fortuits ou accidents et/ou des restrictions de transferts, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas être valables.

**QUAND ET COMMENT EFFECTUER UNE RECLAMATION DE GARANTIE**: 1. En cas de piles mortes, remplacez les piles; n'envoyez pas les piles ou la lampe de poche à Mag. 2. Si la lampe de poche est endommagée à cause de la fuite des piles, identifiez la marque des piles occasionnant les dommages et suivez les instructions du fabricant de piles en matière de demandes d'indemnisation; n'envoyez pas les piles ou la lampe de poche à Mag. 3. Pour les retours de garantie: Envoyez la lampe de poche (fraîs de port prépayés) au centre de service de garantie de Mag agréé le plus proche (allez sur [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center) ou demandez à votre revendeur Mag local pour le trouver).

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques légaux, mais vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à une autre. Lorsqu'un terme de cette garantie est interdit par la loi d'une juridiction, ce terme est considéré comme nul et non-venu, mais le reste de la garantie demeure pleinement applicable. **CES DÉCLARATIONS N'AFFECTENT EN RIEN LES DROITS LÉGAUX DU CONSOMMATEUR.**

**GERMAN** - Bitte registrieren Sie Ihre Taschenlampe online unter [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register). (Eine Registrierung

ist für den Garantie-Service nicht erforderlich.)

**BEDIENUNG**: Legen Sie zwei Lithium CR123 Batterien mit dem "+"-Ende zum Kopfe der Taschenlampe ein. Fälsches Einlegen der Batterien kann zur Beschädigung des LED und der Elektronik führen. Drehen Sie den Kopf, um den Strahl zu fokussieren. „**Kurz**“-Modus: Drücken Sie den Schalter an der Verschlusskappe und halten Sie ihn gedrückt, das Licht bleibt nur solange an, bis Taste losgelassen wird. „**Volle Leistung**“-Modus: Drücken Sie kurz den Schalter an der Verschlusskappe zweimal („2 schnelle Klicks“); das Licht bleibt bei voller Leistung, bis es mit einem schnellen Klick ausgeschaltet wird. „**Spar**“-Modus: Drücken Sie den Schalter mit 3 schnellen Klicks; das Licht wird auf einer niedrigeren Leistungsstufe arbeiten, die die Batterielebensdauer verlängert, bis Sie mit einem schnellen Klick ausgeschaltet wird.

**So bringen Sie den Taschenclip an (Fig.1)**: Entfernen Sie die Verschlusskappe. Drehen Sie mit dem mitgelieferten 2,5 mm-Inbusschlüssel die Nocken-Sperre an dem Taschenclip gegen den Uhrzeigersinn nach links bis sie in ihrer Sperrstellung einrastet. Schieben Sie den Taschenclip über das Ende der Verschlusskappe auf dem Lampenzylinder hinunter, bis er stoppt. Setzen Sie die Verschlusskappe wieder auf. Drehen Sie mit dem Inbusschlüssel die Nocken-Sperre im Uhrzeigersinn nach rechts (etwa 180 Grad) bis sie stoppt. Der Taschenclip ist nun auf dem Lampenzylinder verriegelt.

**INSPEKTION UND WARTUNG**: Wenn die Taschenlampe weniger als einmal im Monat benutzt wird, entfernen Sie die Batterie, wenn Sie sie nicht benutzen. Schmieren Sie alle Gewinde und Gummi-O-Ringe zweimal jährlich mit Erdölgelee. Untersuchen Sie die Taschenlampe monatlich und entfernen Sie vorsichtig alle beschädigten Batterien und entfernen Sie alle Korrosionsrückstände.

**FEHLERBEHEBUNG**: Wenn die Taschenlampe sich nicht einschalten lässt oder nicht eingeschaltet bleibt - 1. Ersetzen Sie die Batterien. Wenn das Problem fortbesteht, dann 2. Überprüfen Sie die Verschlusskappe. Die Metalloberflächen, die Kontakt mit dem Lampenzylinder, der Verschlusskappe und der hinteren Batterie haben, müssen sauber, glänzend und frei von Korrosion oder anderen Hindernissen sein. Reinigen Sie sie, wenn nötig. 3. Wenn die Taschenlampe immer noch nicht richtig funktioniert, lesen Sie die Tipps unter [www.maglite.com/support/overview](http://www.maglite.com/support/overview). Wenn dies das Problem nicht löst, lesen Sie den Abschnitt „Wie und wann kann man einen Gewährleistungsanspruch geltend machen“ weiter unten.

**HINWEISE**: CR123 Batterien verfügen über eine hohe Energie, erfordern jedoch besondere Vorsicht UM FEUER- UND EXPLOSIONSRISIKEN ZU VERMEIDEN: \*Versuchen Sie nie, leere CR123 Batterien wieder aufzuladen, sondern ersetzten Sie sie. \*Benutzen Sie nie alte und neue CR123 Batterien oder verschiedene Marken zusammen. Ersetzen Sie immer den gesamten Satz auf einmal, benutzen Sie frische, neue CR123 Batterien der gleichen Marke. \*Wählen Sie immer vertrauenswürdige Marken wie Duracell® und Panasonic®, wenn Sie Batterien ersetzen. • VERMEIDEN SIE ES, DIE BATTERIEN FEUER ODER ÜBERMÄSSIGER HITZE AUSZUSETZEN, da dies ein Auslaufen oder Explodieren verursachen kann. • UM VERLETZUNGEN DER AUGEN ODER DER HAUT ZU VERMEIDEN, VERMEIDEN SIE DEN KONTAKT MIT AUSGELAUFENEM MATERIAL DER BATTERIE. UM DAS RISIKO EINER AUGENVERLETZUNG ZU VERMEIDEN, WENDEN SIE IHREN BLICK SOFORT AB, WENN EIN LICHTSTRALH DIREKT IN IHR AUGE SCHEINT. • DIESE TASCHENLAMPE IST KEIN SPIELZEUG; für Kinder nicht geeignet.

**ZEHN JAHRE GARANTIE** Mag Instrument, Inc. garantiert dem ursprünglichen Eigentümer, dass diese Taschenlampe für zehn Jahre ab dem Datum des Kaufs frei von Mängeln an Material und Verarbeitung ist. Mag oder ein zugelassener Mag Service Center, werden eine defekte Taschenlampe oder Komponente nach eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder ersetzen. (Mag übernimmt keine Garantie für die künftige Verfügbarkeit von bestimmten Farben oder Verzierungen und kann eine benutzerdefinierte Taschenlampe mit einer Standard-Taschenlampe ersetzen.) Diese Garantie gilt anstelle aller anderen ausdrücklicher oder stillschweigend eingeschlossenen Garantien.

**AUSSCHLÜSSE**: Diese Garantie gilt nicht für: 1. Verbräuchte, explodierte oder ausgelaufene Batterien; 2. LED-Ausfall, oder 3. Produkt-Schäden aufgrund von Änderungen, Missbrauch, Auslaufen der Batterien oder mangelnde Wartung.

**MAG ÜBERNEHMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN**. Einige Länder, Provinzen und Staaten erlauben keinen Ausschluss oder die Beschränkung von impliziten Garantien, Neben- oder Folgeschäden und/oder Beschränkungen der Übertragbarkeit, so kann es sein, dass die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlüsse nicht auf Sie zutreffen.

**WIE UND WANN WERDEN GARANTIEANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT**: 1. Bei leeren Batterien, ersetzen Sie diese; senden Sie die Batterien oder Taschenlampe nicht an Mag. 2. Wenn die Taschenlampe durch auslaufende Batterie beschädigt wurde, stellen Sie fest, welche Batterie-Marke den Schaden verursacht hat und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers der Batterie in Bezug auf Schadensersatzansprüche; senden Sie die Batterien oder Taschenlampe nicht an Mag. 3. Für Garantiefälle: Senden Sie die Taschenlampe (evtl. Portogebühren oder Versandkosten vorausbezahlt) zum nächsten autorisierten Mag-Service-Center (zu finden unter [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center)) oder fragen Sie Ihren Mag Einzelhändler.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können weitere Rechte haben, die sich von einer Gerichtsbarkeit zur anderen unterscheiden können. Wo eine Bestimmung dieser Garantie durch das Gesetz einer anderen Gerichtsbarkeit nicht gestattet ist, ist diese Bestimmung null und nichtig, der Rest dieser Garantie bleibt jedoch in vollem Umfang in Kraft. **DIESE ERKLÄRUNGEN HABEN KEINEN EINFLUSS AUF DIE GESETZLICHEN RECHTE EINES VERBRÄUCHERS.**

**ITALIAN** -Si prega di registrare la torcia on-line su [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register). (La registrazione non è necessaria per il servizio di garanzia.)

**FUNZIONAMENTO**: Installare due batterie al litio CR123 con il polo "+" in direzione della testa della torcia. Una installazione scorretta può danneggiare il LED e l'elettronica della torcia. Ruotare la testa della torcia per mettere a

fuoco il fascio di luce. Modalità **"Temporanea"**: Premere il pulsante sul tappo posteriore e tenerlo premuto; la luce rimarrà accesa fino a che non si rilascia il pulsante. Modalità **"Piena Potenza"**: Premere velocemente il pulsante sul tappo posteriore due volte ("2 click veloci"); la luce rimarrà accesa a piena potenza fino a che non è spenta con un click veloce. Modalità **"Risparmio Energetico"**: Premere il pulsante facendo 3 click veloci; la luce funzionerà ad un basso livello energetico estendendo la durata della batteria fino a che non è spenta con un click veloce. **Fissare la clip da tasca (Fig.1)**: Togliere il tappo posteriore. Utilizzando la chiave esagonale da 2,5 millimetri in dotazione, assicurarsi che il fermo sulla clip da tasca sia nella sua posizione di fermo in senso antiorario. Inserire la clip da tasca nella parte posteriore della canna dove c'è il tappo e farla scorrere verso il basso finché non si arresta. Inserire di nuovo il tappo posteriore. Utilizzando la chiave esagonale, girare il fermo in senso orario fino al suo arresto (circa 180 gradi). Ora la clip da tasca è appropriatamente fissata sulla canna.

**ISPEZIONE E MANUTENZIONE**: Se la torcia viene usata meno di una volta al mese, rimuovere le batterie tra gli usi. Lubrificare tutte le filettature e gli O-ring di gomma con petrolio leggero due volte l'anno. Ispezionare la torcia ogni mese e rimuovere con cautela le batterie danneggiate e pulire l'elettronica corrosione.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**: Se la torcia non si accende o non rimane accesa - 1. Sostituire le batterie. Se il problema persiste, allora 2. Verificare il tappo posteriore della torcia. La superficie di metallo che sono a contatto con la canna, il tappo posteriore ed il retro della batteria devono essere pulite, lucide e prive di corrosione o altre ostruzioni. Pulire se necessario. 3. Se la torcia non funziona correttamente, consultate i consigli su [www.maglite.com/support/overview](http://www.maglite.com/support/overview). Se questo non risolve il problema, consultare la sezione "Come e quando fare una richiesta di garanzia" riportata di seguito.

**AVVERTIMENTI**: Le batterie CR123 forniscono alte prestazioni, ma richiedono precauzioni PER EVITARE RISCHI D'INCENDIO O DI ESPLOSIONE: \*Non ricaricare mai le batterie CR123 – quando sono esaurite, sostituirle. \*Non utilizzare mai insieme batterie usate e batterie nuove CR123, e non utilizzare mai insieme batterie di marche diverse – sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, utilizzando batterie nuove CR123 della stessa marca. \*Per sostituire le batterie, scegliere sempre una marca rinomata, come Duracell® e Panasonic®. • NON ESPORRE LE BATTERIE AL FUOCO O AL CALORE ELEVATO, questo può causare esplosione o percolamento. • PER PREVENIRE IL RISCHIO DI LESIONI AGLI OCCHI O ALLA PELLE, EVITARE IL CONTATTO CON QUALSIASI SOSTANZA PERCOLATA DA UNA BATTERIA. PER PREVENIRE IL RISCHIO DI LESIONI AGLI OCCHI, DISTINGUERE SUBITO LO SGUARDO DAL FASCIO DI LUCE PUNTATO DIRETTAMENTE • QUESTA TORCIA ELETTRICA NON È UN GIOCATTOLO; non è adatta all'uso da parte di bambini.

**DIECI ANNI DI GARANZIA LIMITATA** La Mag Instrument, Inc. garantisce al proprietario originale che questa torcia non ha difetti nei componenti e nella fabbricazione per dieci anni dalla data del primo acquisto al dettaglio. La Mag o un centro di servizio di garanzia autorizzato Mag provvederà a riparare o, a sua discrezione, sostituire gratuitamente una torcia o componente difettoso. (La Mag non garantisce la futura disponibilità di particolari colori o decorazioni, e può sostituire una torcia personalizzata con una torcia standard.) Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, espresse o implicite.

**ESCLUSIONI**: Questa garanzia non copre: 1. Batterie scariche, perdite nelle batterie o esplosione; 2. Un guasto al LED; o 3. Un prodotto danneggiato a causa di modifiche, uso improprio, perdita delle batterie o mancata manutenzione.

**LA MAG DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI**. Alcuni paesi, regioni, e stati non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite, danni diretti o indiretti e/o limitazioni sulla trasferibilità, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili a Voi.

**COME E QUANDO FARE UNA RICHIESTA DI GARANZIA**: 1. In caso di batterie scariche, sostituire le batterie; non spedire le batterie o la torcia alla Mag. 2. Se la torcia è stata danneggiata da una perdita della batteria, determinare quale marca di batteria ha causato il danno e seguire le istruzioni del produttore delle batterie per quanto riguarda le richieste di risarcimento danni, non inviare le batterie o la torcia alla Mag. 3. Per i resi in garanzia: Inviare la torcia (spese postali o di spedizione prepagate) al più vicino centro di servizio di garanzia autorizzato Mag (cercare su [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center) o chiedete al vostro rivenditore locale Mag).

Questa garanzia Vi conferisce diritti legali specifici, inoltre potreste avere altri diritti che variano da una giurisdizione all'altra. Nei casi in cui un qualsiasi termine di questa garanzia è vietato dalla legge di qualsiasi giurisdizione, tale termine sarà nullo, ma il resto di questa garanzia rimarrà in vigore a tutti gli effetti. **QUESTE DICHIARAZIONI NON LASCIANO IMPREGIUDICATI I DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE.**

**NORWEGIAN** - Registrer lykten din på [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register). (Registrering er ikke påkrevet for at garanien skal gjelde.)

**BRUK**: Installer to litium-batterier type CR123, med "+"-polen mot lyktetodet. Feilaktig montering av batteriene kan ødelegge LED-pæren og elektronikk. Lysstrålen fokuseres ved å vri på lyktetodet. **"Momentan"** modus: Trykk på bryteren på baklokket og hold den inne; lykten lyser kun til knappen slippes. **"Full styrke"** modus: Trykk to ganger i rask rekkefølge på bryteren på baklokket. ("2 raske klikk"); lykten lyser med full styrke til den slås av med et raskt klikk på bryteren. **"Batterisparing"** modus: Trykk på bryteren med 3 raske klikk; lykten vil lyse med lavere intensitet for å øke batterienes levetid, til den slås av med et raskt klikk. **Slik festes beltetlemna (Fig.1)**: Fjern endelokket. Bruk den medfølgende unbrakonøkkelen for å sikre at beltetlemmas lås er vridt helt mot venstre (mot klokka) til den stopper. Sett beltetlemna inn på lyktesylinderen, fra endelokksiden, og beveg den nedover til den stopper. Sett på endelokket igjen. Bruk unbrakonøkkelen for å vri beltetlemmas lås (mot klokka) til den stopper, (omtrent 180 grader). Beltetlemna er nå plassert og låst på lyktesylinderen.

**KONTROLL OG VEDLIKEHOLD**: Hvis lykten brukes mindre enn en gang pr. måned fjernes batteriene mellom hver gangs bruk. Smør alle gjenger og o-ringer av gummi med bensin jelly to ganger i året. Kontroller lykten månedlig og

fjern forsiktig ødelagte batterier og rengjør for korrosjon.

**FELSKØKING**: Dersom lykten ikke lyser når den skrups på, eller slutter å lyse under bruk – 1. Skift batterier. Dersom problemet ikke forsvinner: 2. Kontroller baklokket. Metalloverflatene som er i kontakt med lykteskafet, baklokk og bærster batteri skal være rene, skinnende og uten korrosjon eller andre hindringer. Rengjør om nødvendig. 3. Dersom lykten fortsatt ikke fungerer som den skal, se [www.maglite.com/support/overview](http://www.maglite.com/support/overview). Dersom dette ikke hjelper deg til å løse problemet, se seksjonen under om "Hvordan å registrere et garantikrav".

**ADVARSLER**: CR123-batterier har svært høy energi, men krever forholdsregler for å UNNGÅ RISIKO FOR BRANN OG EKSPLOSJON: \*Aldri prøv å lade CR123-batterier – når disse er tomme, må de erstattes. \*Aldri bland sammen gamle med nye CR123-batterier og aldri bland sammen ulike merker – alltid erstatt hele settet samtidig, med ferske, nye CR123-batterier av samme merke. \*Alltid velg anerkjente merker for erstatningsbatterier, som for eksempel Duracell® og Panasonic®. • IKKE UTSETT BATTERIER FOR BRANN ELLER STERK VÅRME, ellersom dette kan føre til lekkasje eller eksplosjon. • For å UNNGÅ RISIKO FOR ØYE- ELLER HUDSKADER, UNNGÅ KONTAKT MED STOFFER SOM LEKKER UT AV BATTERIER. For å UNNGÅ RISIKO FOR ØYEKADER, SE BORT UMIDDELBART HVIS STRÅLEN SKINNER DIREKTE INN I ØYENNE. • DENNE LOMMELYKTE ER IKKE ET LEKETOY; ikke anbefalt for bruk av barn.

**TI ÅRS BEGRENSET GARANTI** Mag Instrument, Inc. garanterer overfor første eier at denne lykten er fri for defekter i deler og produksjon ti år fra første gangs kjøpsdato. Mag eller autorisert Mag servicecenter vil, uten kostnad, reparere eller, etter eget skjønn, skifte ut en defekt lykt eller del. (Mag garanterer ikke for fremtidig tilgjengelighet av spesielle farger eller dekorasjoner, og kan skifte ut en spesiell lykt med en standard lykt.) Denne garantien er i stedet for alle andre garantier, uttrykte eller underforståtte.

**UNNTAK**: Denne garantien dekker ikke: 1. Tomme batterier, batterilekkasje eller eksplosjon; 2. Feil på LED-pære; eller 3. Produktfeil forårsaket av modifisering, feil bruk, batterilekkasje eller manglet på vedlikehold.

**MAG FRASKRIVER SEG ETVERT ANSVAR FOR DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADER**. Noen land, provinser eller stater tillater ikke unntak eller begrensninger i underforståtte garantier, tilfellede eller føljeskader og/eller begrensninger i omsettelighet, slik at det kan hende de ovennevnte begrensninger og unntak ikke gjelder for deg.

**HVORDAN OG NÅR FREMMET ET GARANTIKRAV**: 1. Dersom batteriene er tomme, skift ut batteriene; ikke send batterier eller lykt til Mag. 2. Dersom lykten ødelegges av batterier som lekker, avgjør hvilket batterimerke som forårsaket skaden og følg batteriprodusentens instruksjoner vedrørende erstatningskrav. Ikke send batterier eller lykt til Mag. 3. For garantierur: Send lykten (frakt forhåndsbetalt) til det nærmeste autoriserte Mag servicecenter ( kan finnes på [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center) eller spør hos din lokale Mag forhandler).

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan ha andre rettigheter som vil kunne variere fra en jurisdiksjon til en annen. Dersom noen av vilkårene i denne garantien er forbutet ved lov i en jurisdiksjon, skal slikt vilkår være ugyldig, men resten av denne garanti skal forbli i full kraft og effekt. **DISSE ERKLÆRINGENE PÅVIRKER IKKE FORBRUKERENS LOVBESTEMTE RETTIGHETER.**

**PORTUGUESE** - Por favor, registre sua lanterna online em [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register) (o registro não é necessário para usar a garanta).

**FUNCIÓNAMENTO**: Introduza duas baterias CR 123 de lítio com a extremidade "+" voltada para a cabeça da lanterna. A colocação errada das baterias pode provocar danos ao LED e ao dispositivo. Modo **"Temporario"**: Pressione o botão do tal cap e segure-o; a luz permanecerá acesa somente enquanto o botão estiver pressionado. Modo **"Máxima Energia"**: Pressione o botão do tal cap duas vezes ("2 Cliques Rápidos"); a luz permanecerá acesa em energia máxima até que seja desligada com um Clique Rápido. Modo **"Economia de Energia"**: Pressione o botão com 3 Cliques Rápidos; a luz permanecerá acesa em energia reduzida com economia de bateria, até que seja desligada com um Clique Rápido. **Para apical o clip de bolso (Fig.1)**: Retire o tal cap. Utilizando a chave hexagonal de 2,5 mm fornecida com o produto, verifique se a trava do clipe de bolso está girada no sentido anti-horário. Deslize o clip de bolso até a extremidade do cilindro do tal cap e puxe-o para baixo até o fim. Reinstale o tal cap. Utilizando a chave hexagonal, gire a trava em sentido horário até o final (cerca de 180 graus). O clip de bolso está agora fixo no local do cilindro.

**MANUTENÇÃO**: Caso a lanterna for utilizada menos que uma vez por mês, remova as pilhas quando estiver fora de uso. Lubrifique todas as roscas e borrachas de vedação com geléia de petróleo duas vezes ao ano. Inspeccione a lanterna mensalmente; remova pilhas danificadas e limpe qualquer corrosão.

**SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**: Caso a lanterna não ligue ou não permaneça ligada – 1. Troque as baterias. Caso o problema persista, 2. Verifique o tal cap. A superfície de metal que fica em contato com o cilindro, com o tal cap e com a bateria traseira deve estar limpa, brilhante e sem corrosões ou obstruções. Limpe conforme necessário. 3. Caso a lanterna ainda não funcionar corretamente, veja mais dicas no site [www.maglite.com/support/overview](http://www.maglite.com/support/overview).

**CUIDADO**: As Pilhas CR123 fornecem um nível de energia elevado, mas exigem precauções PARA EVITAR RISCOS DE INCÊNDIO E EXPLOSAO: \*Nunca tente recarregar as pilhas CR123 – quando gastas, fazer a substituição. \*Nunca misture pilhas CR123 novas e antigas e nunca misture marcas – substitua sempre o conjunto completo de uma só vez usando pilhas CR123 novas e não usadas da mesma marca. "Escolha sempre marcas conceituadas para pilhas de substituição, como a Duracell® e a Panasonic®. • EVITE EXPOR AS PILHAS AO FOGO E AO CALOR EXCESSIVO, pois isso pode causar derrame ou explosão. • PARA EVITAR O RISCO DE LESOES NOS OLHOS E NA PELE, EVITE O CONTATO COM QUALQUER MATERIAL DERRAMADO DE UMA PILHA. PARA EVITAR O RISCO DE LESOES NOS OLHOS, AFASTE O SEU OLHAR IMEDIATAMENTE CASO UM FEIXE DE LUZ SEJA EMITIDO DIRETAMENTE PARA OS SEUS OLHOS. • ESTÁ LANTERNA NÃO É UM BRINQUEDO; não se recomenda o seu uso por crianças.

**GARANTIA LIMITADA DE 10 ANOS** A Mag Instrument, Inc. garante ao proprietário original que esta lâmpada não apresenta defeitos nas peças ou no acabamento por 10 anos a partir da data de sua primeira compra no varejo. A Mag ou um Serviço de Assistência Técnica Autorizada fará, sem custo, o reparo ou, a seu critério, a troca de componente

ou lanterna com defeito. (A Mag não garante a disponibilidade futura de cores ou decorações específicas, e pode substituir uma lanterna personalizada por uma lanterna padronizada.) Esta garantia substitui todas as outras garantias, expresas ou implícitas.

**EXCEÇÕES**: Esta garantia não cobre: 1. Pilhas gastas, vazamentos ou explosões de pilhas; 2. Defeito no LED; ou 3. Danos ao produto causados por alteração, mau uso, vazamento de pilha ou falta de manutenção.

**A MAG ESTÁ ISENTA DE QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUÊNCIAS**. Alguns países, provincias e estados não permitem a exclusão ou limitação de garantias explícitas, danos incidentais ou consequências e/ou limitações na transferência de propriedade, portanto as limitações e exceções acima podem não se aplicar ao usuário.

**QUANDO E COMO UTILIZAR A GARANTIA**: 1. No caso de pilhas gastas, troque-as; não envie as pilhas ou a lanterna à Mag. 2. Se a lanterna for danificada por vazamento de bateria, verifique a marca da bateria que causou o dano e siga as instruções de seu fabricante para esses casos; não envie as baterias ou a lanterna à Mag. 3. Para defecções na garantia: Envie a lanterna (com postagem ou envio pré-pagos) ao Serviço de Assistência Técnica Autorizada Mag mais próximo (localize em [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center) ou pergunte ao seu lojista local).

Esta garantia oferece direitos legais específicos, e o proprietário pode ter outros direitos, que variam de acordo com a sua jurisdição. Em lugares onde qualquer termo desta garantia for proibido pela lei de qualquer jurisdição, tal termo será anulado e sem efeito, porém o restante desta garantia permanecerá em total validade e efeito. **ESTAS DECLARAÇÕES NÃO AFETAM OS DIREITOS LEGAIS DO CONSUMIDOR.**

**SPANISH** - Registre su linterna en linea en [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register). (El registro no es necesario para el servicio de garantia).

**FUNCIÓNAMENTO**: Instale dos baterías CR123 de lítio con la polaridad "+" indicando hacia el extremo superior de la linterna. Si inserta las baterías al revés podrá dañar el LED y los componentes electrónicos. Gire el cabezal para enfocar el rayo de luz. Modo **"Momentáneo"**: Presione el botón-interruptor posterior y manténgalo presionado; la luz permanecerá encendida solo hasta liberar el botón. Modo **"Potencia máxima"**: Presione dos veces el botón-interruptor posterior rápidamente ("2 clics rápidos"); la luz permanecerá encendida en potencia máxima hasta apagarla mediante un clic rápido. Modo **"Ahorro de energía"**: Presione el botón-interruptor dando 3 clics rápidos; la luz se iluminará con menor intensidad, en un nivel de ahorro de energía, hasta apagarla mediante un clic rápido. **Para sujetar el clip de soporte (Fig.1)**: Retire la tapa. Mediante la llave hexagonal de 2,5 mm suministrada, asegúrese de que la plaqueta de fijación esté en posición fija en sentido contrario a las agujas del reloj. Deslice el clip de soporte sobre el extremo de la tapa del cañón y muévala hacia abajo hasta que se detenga. Vuelva a poner la tapa. Mediante la llave hexagonal, gire la plaqueta de fijación en sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga (alrededor de 180°). El clip de soporte ahora quedará ajustado sobre el cañón.

**INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO**: Si la linterna se utiliza menos de una vez al mes, retire las baterías entre cada uso. Lubrique todas las roscas y anillos de goma con gel de petróleo dos veces al año. Inspeccione la linterna mensualmente y retire con cuidado cualquier bacteria deteriorada y limpie el compartimiento.

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**: Si la linterna no enciende o permanece encendida - 1. Reemplace las baterías. Si el problema persiste, entonces... 2. Compruebe la tapa. Las superficies metálicas que entran en contacto con el cilindro, la tapa y la batería posterior deben estar limpias, brillantes y libres de corrosión u otro tipo de obstrucción. Limpie como sea necesario. 3. Si la linterna aún no funciona correctamente, consulte la sección de consejos en [www.maglite.com/support/overview](http://www.maglite.com/support/overview). Si esto no resuelve el problema, consulte la sección "Cómo y cuando hacer una reclamación por garantía".

**ADVERTENCIAS**: Las baterías CR123 proporcionan altos niveles de energía, pero requieren precauciones para evitar riesgos de incendio y explosión: \*No intente recargar las baterías CR123. Cuando estas se agoten, sustituya las baterías. \*Nunca mezcle baterías CR123 nuevas con otras viejas ni use distintas marcas al mismo tiempo. Cambie las baterías a la vez y ponga un recambio nuevo de baterías CR123 de la misma marca. "Elija siempre marcas de fiar para cambiar las baterías, como por ejemplo, Duracell® o Panasonic®. • EVITE EXPONER LAS BATERÍAS A FUEGO O TEMPERATURAS EXCESIVAMENTE ALTAS, ya que esto podría causar una fuga o una explosión. • PARA EVITAR POSIBLES RIESGOS DE LESIÓN EN LA PIEL O LOS OJOS, EVITE EL CONTACTO CON CUALQUIER MATERIAL DE LAS BATERÍAS QUE SE HAYA PODIDO FILTRAR. PARA EVITAR RIESGOS DE LESIÓN OCULAR, NO MIRE NI APUNTE DIRECTAMENTE A LOS OJOS CON EL HAZ DE LUZ. • ESTA LINTERNA NO ES UN JUGUETE; no se recomienda que los niños la utilicen.

**GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ (10) AÑOS** Mag Instrument, Inc. garantiza al usuario final que esta linterna está libre de defectos en sus piezas y fabricación durante diez años a partir de la fecha de compra. Mag o un Centro de Servicio de Garantía Mag autorizado reparará, sin costo y bajo su propio criterio, o reemplazará una linterna o componente defectuosos. (Mag no garantiza la futura disponibilidad de ciertos colores o estilos, y puede reemplazar una linterna de edición especial por una linterna estándar.) Esta garantía reemplaza todas las demás garantías, expresas o implícitas.

**EXCLUSIONES**: Esta garantía no cubre lo siguiente: 1. Baterías agotadas, filtración o explosión a causa de la batería; 2. Falla del LED; o 3. Productos dañados debido a cualquier modificación, uso inadecuado, filtración de la batería o falta de mantenimiento.

**MAG ESTÁ EXCENTA DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES**. Certos países, provincias y estados no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas, daños accidentales o resultantes y/o limitaciones sobre transferibilidad, así que puede que las restricciones y exclusiones mencionadas anteriormente no apliquen en su caso.

**CÓMO Y CUÁNDO HACER UNA RECLAMACIÓN POR GARANTÍA**: 1. En caso de baterías agotadas, rémplacelas;

no envíe las baterías ni la linterna a Mag. 2. Si la linterna se daña por filtración de la batería, identifique la marca de la batería que causó el daño y siga las instrucciones del fabricante de la batería con respecto a reclamaciones por daño; no envíe las baterías ni la linterna a Mag. 3. Reintegros por garantía: Envíe la linterna (por franco/envío prepagado) al Centro de Servicio de Garantía Mag autorizado más cercano (localice su centro en [maglite.com/support/service\\_center](http://maglite.com/support/service_center) o consulte con su distribuidor Mag local).

Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y puede que tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Donde cualquier sección de los términos de esta garantía está prohibida por la ley de determinada jurisdicción, tal sección será nula y no válida, pero el resto de la garantía permanecerá en plena ejecución y efecto. **ESTAS DECLARACIONES NO AFECTAN LOS DERECHOS LEGALES DE UN CONSUMIDOR.**

**SWEDISH** - Du kan registrera din ficklampan online på [www.maglite.com/support/register](http://www.maglite.com/support/register). (Registrering krävs ej för garantSERVICE.)

**ANVÄNDNING**: Sätt i två CR123 litiumbatterier med "+"-ändan mot ficklampans huvudände. Om man sätter i batterierna bakvänt kan det skada lysdioden och elektroniken. Vrid på lampshuvudet för att fokusera ljusstrålen. **"Tillfälligt"** läge: Tryck på och håll ned tryckknappen på änden; ljuset är tätt till knappen släpps upp. **"Full effekt"** läge: Tryck snabbt två gånger ("2 snabba klick") på tryckknappen på änden; ljuset är tätt på full effekt tills den stängs av med ett snabbt klick. **"Strömspar"** läge: Tryck på knappen med 3 snabba klick; lampan kommer att tändas på en lägre effektivnivå som förlänger batterinivåns längden tills den stängs av med ett snabbt klick. **För att fästa ficklampan (Fig.1)**: Avlägsna bottenlocket. Använd den medföljande insexnyckeln från 2,5 mm för att se till att låsmekanismen på ficklampan är vriden så långt motsols som möjligt. Täck ficklampan över den ända av ficklampan där bottenlocket satt och tryck ner den tills det tar stopp. Sätt tillbaka bottenlocket. Använd insexnyckeln för att vrida låsmekanismen motsols tills det tar stopp (ungefär 180 grader). Ficklampan är nu fastslät på ficklampan.

**INSPEKTION OCH UNDERHÅLL**: Om ficklampan används mer sällan än en gång i månaden, ta ut batterierna när den inte används. Smörj gångor och O-ringar med fett två gånger per år. Inspektera ficklampan varje månad. Ta försiktigt ut skadade batterier och avlägsna korrosion.

**FELSKÖKNING**: Om ficklampan inte tänds eller